

**Zmluva o poskytnutí poradenských služieb  
uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.  
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej „Zmluva“)**

**Zmluvné strany**

**Názov:** Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Továrenská 7, 828 55 Bratislava 24

**zástupca:** Ing. Ladislav Mikuš, predseda Telekomunikačného úradu SR  
**IČO:** 308 44 355  
**DIČ:** 2020872689  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica Bratislava  
**Číslo účtu:** 7000 13 60 49/8180  
**Právna forma:** rozpočtová organizácia  
**ďalej „Objednávateľ“**

a

**Obchodné meno:** PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.  
**Sídlo:** Námestie 1. mája 18815 32 Bratislava  
**zástupca:** Todd William Bradshaw, konateľ  
**IČO:** 35 739 347  
**IČ DPH:** SK2020270021  
 Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro.  
**Bankové spojenie:** Tatra banka, a.s., Bratislava  
**Číslo účtu:** 2623740004/1100

**ďalej „Dodávateľ“**

**Článok I  
Predmet Zmluvy**

**s vymedzením vzájomných záväzkov Dodávateľa a Objednávateľa**

- 1) Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dodávateľa poskytovať Objednávateľovi poradenské služby súvisiace s analýzou prístupu použitého Objednávateľom pri posúdení neprimeraného zaťaženia podniku poskytujúceho univerzálnu službu (ďalej len „Podnik“) a záväzok Objednávateľa zaplatiť Dodávateľovi za poskytnuté služby dohodnutú cenu podľa článku IV Zmluvy.
- 2) K poskytnutiu poradenských služieb dôjde na základe analýzy prístupu použitého Objednávateľom pri posúdení neprimeraného zaťaženia Podniku v nasledovnom rozsahu:
  - a. spracovanie prehľadu európskeho a národného regulačného rámca pre posúdenie neprimeraného zaťaženia súvisiaceho s poskytovaním univerzálnej služby v oblasti telekomunikácií;
  - b. spracovanie prehľadu prístupov použitých pre posúdenie neprimeranosti zaťaženia súvisiaceho s poskytovaním univerzálnej služby v oblasti telekomunikácií vo vybraných krajinách Európskej únie na základe dostupnosti údajov;
  - c. posúdenie nasledujúcich kritérií použitých Objednávateľom pri posúdení neprimeraného zaťaženia podniku z pohľadu ich súladu s poslaním

Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky, ako napríklad podpora efektívnych investícií a inovácií, zabezpečenie efektívnej hospodárskej súťaže, rozvoj spoločného trhu Európskej únie, alebo ochrana záujmov všetkých občanov členských štátov na území Slovenskej republiky:

- trhového podielu,
- EBITDA marže,
- podielu nákladov na univerzálnu službu Podniku ponížených o výnosy a trhové výhody vzniknuté v súvislosti s poskytovaním univerzálnej služby Podnikom na celkových nákladoch Podniku,
- podielu nákladov na univerzálnu službu Podniku ponížených o výnosy a trhové výhody vzniknuté v súvislosti s poskytovaním univerzálnej služby Podnikom na Výsledku hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením.

d. Vypracovanie a odovzdanie písomnej správy s názvom „Správa o poskytnutých službách“ („Správa“), ktorá bude obsahovať zhrnutie a výsledky poskytnutých poradenských služieb podľa písm. a) až c) vyššie. Rozsah a štruktúru Správy určí Dodávateľ.

## **Článok II**

### **Termín poskytnutia služieb**

Dodávateľ sa zaväzuje dodať Objednávateľovi služby uvedené v článku I tejto Zmluvy najneskôr do 20.12.2012.

## **Článok III**

### **Miesto poskytnutia služieb**

Miestom poskytnutie služby budú pracovné priestory v sídle Objednávateľa a Dodávateľa podľa identifikačných údajov uvedených v tejto Zmluve, prípadne iné dohodnuté priestory, ktoré Dodávateľ akceptuje.

## **Článok IV**

### **Cena za poskytnuté služby**

**(vrátane DPH, s uvedením platobných a fakturačných podmienok.)**

- 1) Cena za poskytnuté služby je stanovená dohodou v súlade so zákonom č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 2) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za poskytnutie služieb podľa tejto Zmluvy zmluvnými stranami dohodnutú cenu vo výške 6.665,- eur (slovom šesťtisícšesťstošesťdesiatpäť eur) bez DPH. Sadzba DPH je 20 %, čo predstavuje 1.333,- eur (slovom tisíc tristošesťdesiat tri eur). Celková zmluvná cena, vrátane DPH je 7.998,- eur (slovom sedemtisícdeväťstodevät'desiatosem eur).
- 3) Dodávateľ vystaví faktúru za poskytnuté služby ihneď po odovzdaní Správy podľa článku I ods. 2 písm. d) Zmluvy Objednávateľovi, ktorej prevzatie Objednávateľ potvrdí podpisom preberacieho protokolu v zmysle článku VII tejto Zmluvy.
- 4) Cena je splatná v eurách. Faktúra je splatná najneskôr do 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.

- 5) Za deň úhrady ceny sa považuje pripísanie ceny v plnej výške na bankový účet Dodávateľa uvedeného v záhlaví v tejto Zmluve.

## **Článok V Povinnosti Dodávateľa a Objednávateľa**

- 1) Zmluvné strany budú počas poskytovania služieb úzko spolupracovať a dodržiavať "Obchodné podmienky" Dodávateľa, ktoré tvoria Prílohu č. 1 k tejto Zmluve. V prípade rozporu ustanovení tejto Zmluvy a "Obchodných podmienok" Dodávateľa platia ustanovenia tejto Zmluvy. K plneniu tejto Zmluvy každá zmluvná strana ustanoví svojho odborného zástupcu povereného právomocami nevyhnutnými k riešeniu akýchkoľvek problémov, ktoré by mohli nastať pri plnení tejto Zmluvy. Títo zástupcovia budú zabezpečovať kontakt medzi Dodávateľom a Objednávateľom. Za Objednávateľa je ustanoveným odborným zástupcom Ing. Jana Kopečná, t.č. 02/57 881 400, e-mail: jana.kopecna@teleoff.gov.sk a za Dodávateľa Ing. Ivo Doležal, t.č. 0903 435 979, e-mail: ivo.dolezal@sk.pwc.com.

## **Článok VI Plnenie záväzkov**

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje:
- a) poskytnúť Dodávateľovi pri poskytovaní služieb potrebnú súčinnosť, najmä poskytnúť Dodávateľovi na požiadanie bezodkladne všetky podklady, ktoré sú podľa Dodávateľa nevyhnutné pre poskytnutie služieb, ako aj zabezpečiť vyžiadané rozhovory so zamestnancami Objednávateľa. Objednávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých podkladov;
  - b) potvrdiť poskytnutie poradenských služieb v súlade s článkom I tejto Zmluvy;
  - c) zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú cenu za poskytnuté služby podľa článku IV Zmluvy.
- 2) Dodávateľ:
- a) sa zaväzuje poskytnúť služby riadne a včas.
  - b) nie je zodpovedný za úplnosť, pravdivosť a správnosť informácií poskytnutých Objednávateľom alebo tretími osobami. Zodpovednosť Dodávateľa sa nevzťahuje na škody, ku ktorým by mohlo dôjsť následkom podvodu, nesprávnej informácie alebo akéhokoľvek úmyselného trestného činu, spôsobeného Objednávateľom, jeho zamestnancami alebo osobou konajúcou v mene Objednávateľa.

## **Článok VII Spôsob poskytnutia služieb**

- 1) Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť poradenské služby podľa tejto Zmluvy v slovenskom jazyku.

- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že najneskôr do 5 pracovných dní po odovzdaní Správy v rozsahu podľa článku I ods. 2 písm. d) Zmluvy bude zmluvnými stranami podpísaný preberací protokol, ktorým Objednávateľ potvrdí poskytnutie služieb v súlade s článkom I tejto Zmluvy, ustanovenia článku VIII Zmluvy týmto nie sú dotknuté.
- 3) Odovzdanie Správy je dokonané momentom podpísania preberacieho protokolu povereným zamestnancom Objednávateľa.

### **Článok VIII**

#### **Podmienky a spôsob uplatnenia prípadnej reklamácie Objednávateľom**

- 1) Objednávateľ je povinný Správu prezrieť bezprostredne po jej prevzatí.
- 2) V prípade, že Správa bola vyhotovená s chybami, je Objednávateľ povinný doručiť Dodávateľovi do piatich pracovných dní po podpísaní preberacieho protokolu, podľa čl. VII., „Zoznam chýb“ obsahujúci chyby Správy, návrh na ich odstránenie a primeranú lehotu na ich odstránenie. Primeraná lehota nemôže byť kratšia ako 15 (pätnásť) pracovných dní. Ak Objednávateľ neoznami chyby Správy takto stanoveným spôsobom v tu dohodnutom čase stráca nárok na ich odstránenie a Dodávateľ nezodpovedá ďalej za chyby Správy.

### **Článok IX**

#### **Zmluvná pokuta a úroky z omeškania**

- 1) Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť služby včas, v súlade so Zmluvou. V prípade porušenia tejto povinnosti z dôvodov na strane Dodávateľa, vznikne Objednávateľovi nárok uplatniť si písomne voči Dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dohodnutej ceny, za každý, aj začatý deň omeškania. Túto zmluvnú pokutu si môže Objednávateľ uplatniť aj v prípade, ak Dodávateľ poruší svoju povinnosť definovanú v čl. VIII tejto Zmluvy.
- 2) V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry je Objednávateľ povinný uhradiť Dodávateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania.

### **Článok X**

#### **Vyššia moc**

- 1) Žiadna zo zmluvných strán nebude zodpovedná za neplnenie si povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, spôsobené okolnosťami mimo jej kontroly, ktoré nemožno predvídať alebo im zabrániť, alebo zavedením legislatívy, ktorá významne komplikuje, obmedzuje alebo zakazuje činnosti, o ktorých pojednáva táto Zmluva (ďalej „Okolnosti vyššej moci“).
- 2) V prípade, že nastanú Okolnosti vyššej moci, bude dotknutá zmluvná strana bezodkladne informovať druhú stranu a prerokuje s ňou odklad poskytovania služieb alebo ukončenie tejto Zmluvy.

### **Článok XI**

#### **Ukončenie Zmluvy**

- 1) Túto Zmluvu je možné ukončiť písomným odstúpením od Zmluvy. Odstúpiť od Zmluvy je možné v prípade podstatného porušenia Zmluvy, pričom za podstatné porušenie zmluvné strany považujú 30 (slovom tridsať) dní omeškania s plnením záväzkov podľa Zmluvy. Odstúpenie je účinné prvým dňom nasledujúceho mesiaca od doručenia písomného oznámenia o odstúpení protistrane. Vzájomne poskytnuté plnenia do dňa odstúpenia od Zmluvy si zmluvné strany ponechajú. Dodávateľ má nárok na náhradu preukázateľne vynaložených nákladov do dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy v prípade odstúpenia zapríčineného zo strany Objednávateľa.
- 2) Ukončenie zmluvy je možné aj dohodou zmluvných strán.

## **Článok XII Riešenie prípadných sporov**

- 1) Objednávateľ a Dodávateľ sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré by prípadne mohli vyplynúť z tejto Zmluvy, budú riešiť v prvom rade vzájomnou dohodou. Pokiaľ dohoda nebude dosiahnutá, budú všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou riešené príslušným súdom v Slovenskej republike v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.

## **Článok XIII Ochrana dôverných informácií**

- 1) Zmluvné strany budú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách získaných pri plnení záväzkov zo Zmluvy. Dôvernými informáciami sa rozumejú informácie, ktorých poskytnutie tretej osobe zmluvnou stranou by mohlo byť v rozpore s oprávnenými záujmami druhej zmluvnej strany.
- 2) Zmluvné strany sa zaväzujú v súlade so zákonom č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) ochraňovať osobné údaje, s ktorými môžu prísť pri plnení predmetu tejto Zmluvy do styku. Osobné údaje sa považujú za dôverné informácie podľa tejto Zmluvy a prináleží im náležitá ochrana.
- 3) Dôvernými informáciami nie sú informácie, ktoré sa bez porušenia Zmluvy stali verejne známymi, informácie získané oprávnenne inak, ako od druhej zmluvnej strany, a informácie, ktorých používanie upravujú osobitné predpisy, napr. informácie, ktoré je Objednávateľ povinný sprístupniť podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií).
- 4) Zmluvné strany budú ochraňovať dôverné informácie druhej zmluvnej strany, a to s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti.
- 5) Záväzky podľa tohto článku sú časovo neobmedzené, a to až do doby, kedy sa dôverné informácie stanú verejne známymi, bez toho aby ani jedna zmluvná strana neporušila ustanovenia tejto Zmluvy, alebo ktorákoľvek zmluvná strana porušila.

## **Článok XIV**

## Záverečné ustanovenia

- 1) Ostatné právne vzťahy medzi zmluvnými stranami, touto Zmluvou neupravené, sa spravujú "Obchodnými podmienkami" spolupráce Dodávateľa, ktoré sú neoddeliteľnou prílohou tejto Zmluvy a príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 513/1991Z.z. v znení neskorších zmien a doplnkov platného v Slovenskej republike.
- 2) Všetky zmeny a doplnky k tejto Zmluve musia byť vykonané vo forme písomných riadne očíslovaných dodatkov schválených a podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.
- 3) Objednávateľ si je vedomý, že obsah Správy je majetkom Dodávateľa a je chránený autorským právom a inými príslušnými právnymi predpismi. Objednávateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa využívať Správu alebo jej časť za účelom dosiahnutia zisku ani ho ponúkať tretím osobám ako svoje vlastné. Obsah Správy môže byť zobrazovaný, preformátovaný a upravovaný výhradne pre nekomerčnú vnútornú potrebu Objednávateľa a Objednávateľ súhlasí s tým, že tento obsah nebude ďalej šíriť, reprodukovat', rozosielať ani inak distribuovať, predávať, publikovať, vysielat' alebo inak poskytovať ďalším osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa.
- 4) Objednávateľ je oprávnený použiť Správu výlučne pre svoje vnútorné potreby na účel splnenia povinností Objednávateľa uvedených v § 53 ods. 2 a 3 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov. Použitie Správy alebo jej časti výlučne pre vnútorné účely Objednávateľa na posúdenie nákladového bremena Podniku v súlade s § 53 ods. 2 a 3 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov a jej použitie ako podkladu rozhodnutia v konaní o určenie výšky čistých nákladov podniku poskytujúceho univerzálnu službu sa považuje za použitie Správy alebo jeho časti so súhlasom Dodávateľa. Objednávateľ je povinný použiť Správu iba v nevyhnutnom rozsahu na splnenie povinností vyplývajúcich z § 53 ods. 2 a 3 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov a nie je oprávnený Správu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa predložiť tretím stranám. Iný spôsob použitia Správy, vrátane jej zverejnenia alebo poskytnutia tretím osobám, je možný len po predchádzajúcom písomnom súhlase Dodávateľa. Porušením tejto zmluvy nie je použitie Správy, na ktoré je Objednávateľ povinný, resp. oprávnený podľa platných právnych predpisov. Objednávateľ je tiež oprávnený sprístupniť Správu na nahliadnutie tretím stranám v prípade, ak táto Správa bude súčasťou spisu Objednávateľa, ktorý je Objednávateľ povinný poskytnúť tretím stranám k nahliadnutiu. Objednávateľ je však povinný v takomto prípade tretiu stranu upozorniť, že Dodávateľ v súvislosti so Správou nenesie voči týmto tretím stranám akúkoľvek zodpovednosť a že Správa bola vypracovaná výlučne pre Objednávateľa a nesmie byť tretími stranami akokoľvek ďalej šírená, menená, upravovaná, či inak použitá. Objednávateľ je tiež povinný zabezpečiť, aby sprístupnením Správy tretím stranám podľa tohto bodu Zmluvy nedošlo k porušeniu Článku XIII. Zmluvy.
- 5) Táto Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku, v štyroch exemplároch. Každá zmluvná strana obdrží po dvoch vyhotoveniach Zmluvy.
- 6) Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na plnenie Zmluvy.
- 7) Zmluva, vrátane všetkých dokumentov, ktoré sa v nej spomínajú, predstavuje kompletnú dohodu medzi zmluvnými stranami v súvislosti s predmetom Zmluvy

a nahrádza a ruší všetky predchádzajúce dohody, záväzky, vyhlásenia, záruky a dohody medzi zmluvnými stranami, či už písomné alebo ústne, v súvislosti s predmetom Zmluvy.

- 8) Ak sa niektoré z ustanovení Zmluvy stane nevynútiteľným alebo neplatným podľa platných právnych predpisov, bude toto ustanovenie neúčinné len do tej miery, do akej je nevynútiteľné či neplatné. Ďalšie ustanovenia Zmluvy ostávajú naďalej záväzné a v plnej platnosti a účinnosti. Pokiaľ nastane takáto situácia, zmluvné strany nahradia toto nevynútiteľné či neplatné ustanovenie iným ustanovením, ktoré sa mu svojím obsahom a účelom bude čo najviac približovať.
- 9) Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť práva alebo povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 10) Žiadna zo zmluvných strán nebude usudzovať, že sa druhá zmluvná strana vzdala niektorej zo zmluvných podmienok, pokiaľ takéto vzdanie sa nebude výslovné v písomnej podobe a podpísané vzdávajúcou sa zmluvnou stranou a doručené druhej zmluvnej strane.
- 11) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť deň nasledujúci po dni zverejnenia Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.
- 12) Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom Zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme, na znak čoho Zmluvu podpísali.

V .....dňa 12. 11. 2012

V Bratislava dňa 14. 11. 2012

.....  
**Todd William Bradshaw, konateľ**  
**PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o**

.....  
**Ing. Ladislav Mikuš, predseda**  
**Telekomunikačný úrad SR**

TELEKOMUNIKAČNÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
TOVÁRENSKÁ 7  
P.O. BOX 40  
828 55 Bratislava 24  
T20

Príloha: Obchodné podmienky Dodávateľa